» STERILISERINGSBEHÅLLARE «



Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstr. 11
78532 Tuttlingen
Tyskland

SRN: DE-MF-000005822

Telefon: +49 (0) 7461 / 17 01 - 0

Mail: mail@tekno-medical.com
Webb: www.tekno-medical.com

Innehåll

1 Tillämpningsområde 4
2 Allmänna egenskaper 4
2.1 Modeller i rostfritt stål 4
2.2 Modeller av aluminium 4
2.2.1 Mjukanodisering 4
2.2.2 Hårdanodisering 4
2.3 Hål för tätningen / tätning 4
2.4 Identifiering 4
2.5 Handtag 4
2.6 Filterhållare 4
2.7 Filtermonteringssystem 4
2.8 Skyddat filter 4
3 Modellvarianter 5
3.1 Standardmodell 5
3.2 Fönstermodell 5
3.3 Barriär-, filter- och ventilmodeller 5
3.4 Icke-perforerade golv 6
3.5 Perforerade bottnar 6
3.6 Säkerhetslock 6
3.7 Korgar 6
3.8 Trådbottnar 6
4 Instruktioner 7
4.1 Filterbyte 7
4.2 Lastning av containrar 7
4.3 Säkerhet 7
4.4 Instruktioner angående laddning av autoklaven 8
4.5 Kontroll 8
4.6 Kylning av behållarna 8
4.7 Förvaring 8
4.8 Transport 8
4.9 Öppnar behållaren 8
4.10 Stängning av behållaren 9
5 Livslängd 9
5.1 Behållare 9
5.2 Lockpackning 9
5.3 Filterhållare 9
5.4 Filter 9
5.4.1 Filter för behållare tk87XXX-XX 9
5.4.2 Filter för behållare tk88XXX-XX 9
6 Prov 10
6.1 Lockpackning 10
6.2 Tätning av filterhållaren 10
6.3 Filter 10
6.4 Ventilfiltertestning 11
6.5 Testning av barriärmodellen 11
6.6 Nedläggningar 11
7 Underhåll 12
7.1 Smörjning av stängningar 12
7.2 Byte av lockpackningen 12
7.3 Läckagetestning 12
7.4 Ersättning av filtermodulerna 12
7.5 Byta filterhållare (pappersfilter) 13
8 Rengöring och desinfektion 13
8.1 Maskinrengöring 13
8.2 Mekanisk (termisk) desinfektion 14
9 Sterilisering 14
9.1 Tester efter sterilisering 14
10 Rapportera produktproblem 15
11 Garanti 15
12 Service och reparation 15
13 Symboler 15

TEKNO GERMANY
Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

CE

14 Artikellista 16

För att hålla riskerna för patienter, användare eller, vid behov, tredje part så låga som möjligt måste bruksanvisningen följas noggrant. Applicering, beredning och testning av produkterna får endast utföras av utbildade specialister. Innan du använder produkterna, läs hela bruksanvisningen.



Steriliseringsbehållarna och deras tillbehör levereras icke-sterila och måste genomgå hela återbearbetningscykeln (rengöring, desinfektion och sterilisering) innan första och varje efterföljande användning (pappersfiltren är undantagna från detta).

1 TILLÄMPNINGSOMRÅDE



Denna instruktionsmanual gäller steriliseringsbehållare med tillbehör (hädanefter kallade "**behållare")** från Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH (Tekno-Medical).
(Se artikellistan i sista stycket i denna instruktionsmanual.)

2 ALLMÄNNA EGENSKAPER

2.1 Modeller i rostfritt stål

Denna containermodell är huvudsakligen tillverkad av rostfritt stål 1.4310, eftersom den har hög slit- och rostbeständighet, vilket säkerställer lång livslängd för produkten.

2.2 Modeller av aluminium

Denna behållaremodell är huvudsakligen tillverkad av anodiserat aluminium, vars huvudsakliga kännetecken är dess låga vikt och höga värmeledningsförmåga.

2.2.1 Mjukanodisering

Mjuk anodisering är en vanlig process som härdar aluminiumytan och gör den ångtålig. Denna process möjliggör olika ögonlocksfärger (grön, röd, blå och gul).

2.2.2 Hårdanodisering

Den hårda anodiseringen gör behållarens yta mer slitstark samtidigt som materialets värmeledningsförmåga bibehålls. Endast en färg (grön/brun) är möjlig.

2.3 Hål för tätningen / tätning

Låsspakarna har hål för engångsförseglingar och tätningar, så att för tidigt öppnande av behållaren kan indikeras. Förseglingen är ett tillbehör till behållaren (den beställs separat, tk 86500-60)

2.4 Identifiering

För att snabbt och enkelt kunna identifiera behållarna kan två små tecken sättas in i motsvarande hållare.
En engångspappersetikett kan också sättas i etikettfickan som är avsedd för detta ändamål.

2.5 Handtag

Varje behållare har två handtag. Dessa är tillverkade av rostfritt stål och delvis täckta med en silikonslang. Handtagen och deras fästningssystem kan bära upp till 50 kg last.

2.6 Filterhållare

Filtermonteringssystemet är utrustat med en silikonpackning som möjliggör användning av papper – engångsfilter eller återanvändbara filter. Filterhållaren är gjord av hårt, oxiderat aluminium och rostfritt stål.

2.7 Filtermonteringssystem

Filtermonteringssystemet möjliggör enkel, snabb och säker filterbyte. Filterhållarna kan enkelt tas bort för rengöring eller kontroll.

2.8 Skyddat filter

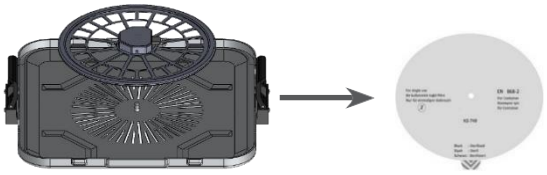
Det dubbla locket skyddar filtren från främmande ämnen och kondens från andra behållare.

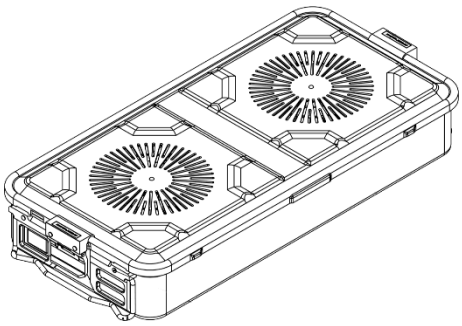
Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

3 MODELLVARIANTER

3.1 Standardmodell

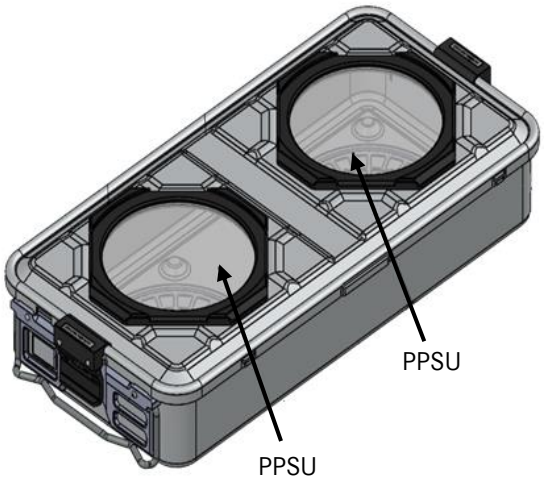
Standardmodellerna är utformade för att säkerställa idealiskt ångflöde och genomträngning för lämpliga laster. Standardmodellerna kan utrustas med engångspappersfilter eller återanvändbara PTFE-filter.



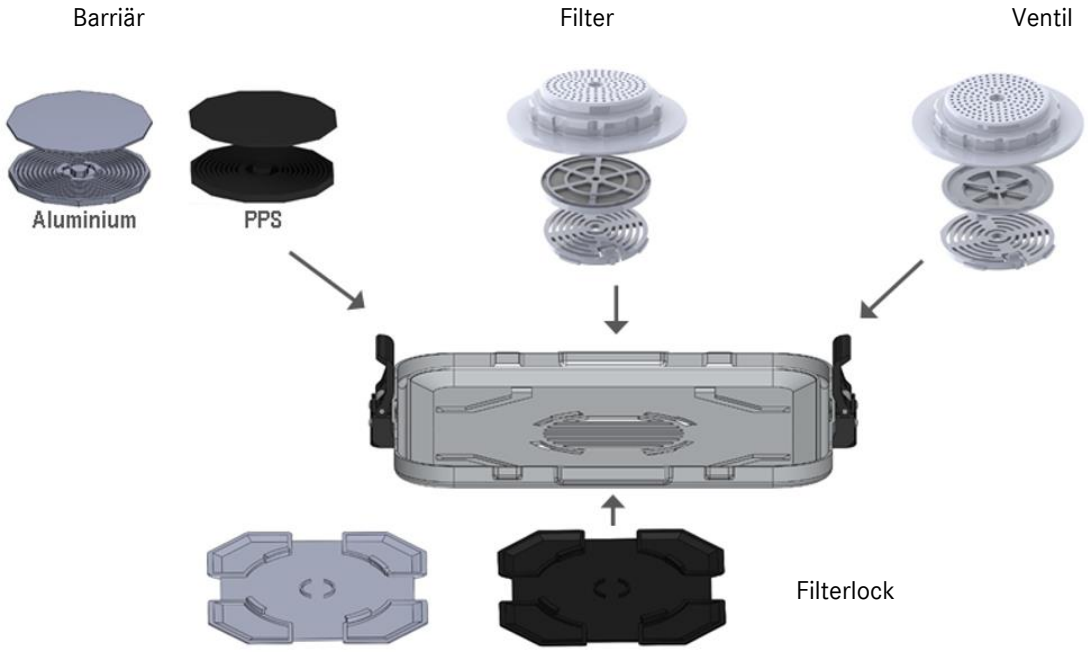


3.2 Fönstermodell

Fönstermodellerna är utrustade med transparenta fönster av PPSU utrustade.
Detta gör det möjligt att kontrollera innehållet i behållaren utan att öppn lock.



3.3 Barriär-, filter- och ventilmodeller

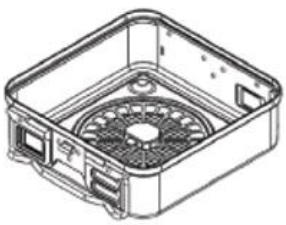


Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

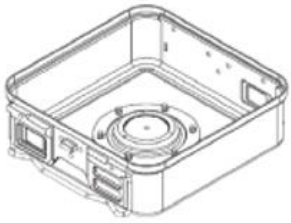
3.4 Icke-perforerade golv

De icke-perforerade bottnarna är avsedda för sterilisering tillsammans med perforerade lock.
Icke-perforerade bottnar och icke-perforerade lock får endast användas för transportändamål.

3.5 Perforerade bottnar



Filtermodell
(Papper)



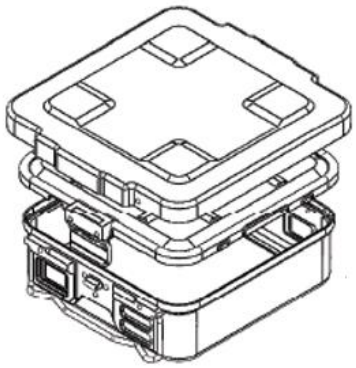
Barriärmodell



Ventilmodell
PTFE-filtermodellen

3.6 Säkerhetslock

Säkerhetslocket är avsett att skydda behållaren och dess innehåll från kontaminering under förvaring och transport.



Säkerhetslock

Lock

Jordmån

3.7 Korgar



Trådkorg med nät

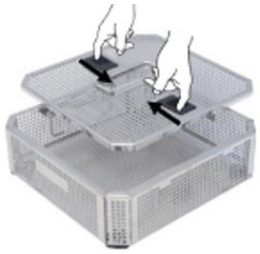


Trådkorg



Perforerad metallkorg

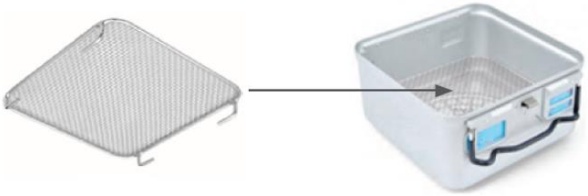
Korgarna används för att samla i behållaren, transportera och tvätta ut instrument.





3.8 Trådbottnar

Tekno-Medical rekommenderar användning av trådgolv i behållare med perforerad botten för att möjliggöra / optimera ångflödet.



Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

4 INSTRUKTIONER

4.1 Filterbyte

För att byta filter, gå fram enligt följande:

- Tryck och lyft låselementen i filterhållaren,
- Ta bort det använda filtret.
- Sätt i ett nytt filter,
- Placera filterhållaren i rätt styrning, tryck ner och tryck TRYCK med fingrarna tills låsanordningarna klickar.

Fullständig täthet säkerställs när filtret sticker ut under tätningskanten runt om.
Tekno-Medical garanterar endast att behållarna är täta om de ursprungliga Tekno-Medical-filtren används.

4.2 Lastning av containrar

Placera lasten i containrarna så att det finns tillräckligt med utrymme kvar för ånga att komma in och cirkulera. Vid metalllaster rekommenderas att använda nätkorgar med tillbehör för att dela och fästa instrumenten. Stapla inte behållarna.
Överskrid inte de maximala lasterna som motsvarar containerns storlek.

Yttre dimensioner (mm)			Max. bruttovikter av innehållet (Kg)	
Längd	**Bredd**	**Höjd**	**Metal**	**Tyg**
600	**300**	260	10	7,5
		210	8,1	6,1
		160	6,2	4,6
		135	5,2	3,9
		110	4,2	3,2
460	**300**	260	7,7	5,8
		210	6,2	4,6
		160	4,7	3,5
		135	4,0	3,0
		110	3,2	2,4
300	**300**	260	5,0	3,8
		210	4,0	3,0
		160	3,1	2,3
		135	2,6	1,9
		110	2,1	1,6

När den är lastad med instrument inlindade i tyg:

- Placera de vikta tygpanelerna vertikalt i behållaren.
- När behållaren är full måste den utsträckta handen fortfarande vara något mellan Tygpanelerna kan tryckas bort.
- Tygpanelerna får inte täcka hålen.



4.3 Säkerhet

Fäst sigillet eller sigillet och sätt in etiketten med engångspapper med indikator i rätt ficka.

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

4.4 Instruktioner angående laddning av autoklaven

Tänk på att autoklaver är designade för specifika maxladdningar. Större laster kan påverka torkningsprestandan hos din autoklav. Fördela det laddade materialet jämnt och, om möjligt, utan att överlappa det. För detta ändamål kunde lämpliga positioneringssystem användas för lastning. Om det finns andra behållare, se till att de är korrekt staplade så att de inte stör ångcirkulationen. Om sterilisatorn är fylld med pappersförpackningar eller påsar, se till att de inte täpper till ånginloppets öppningar.
Placera inte det lastade materialet direkt på botten av behållaren. Användningen av en nätkorg säkerställer bättre ångcirkulation och därmed bättre torkning.
På detta sätt minskar kondensationen under hela steriliseringscykeln.

4.5 Kontroll

Lämna så lite ledigt utrymme som möjligt inne i behållaren. Laddningen bör vanligtvis uppta mellan 50 och 90 % av den användbara höjden för att säkerställa korrekt ångcirkulation.

4.6 Kylning av behållarna

Efter sterilisering, placera inte varma behållare på kalla hyllor. Använd vid behov gallerytor för att minska kondensationseffekterna. Det är bäst att låta behållarna svalna i autoklaven genom att öppna lossningsdörren lite. Detta förhindrar bildandet av ny kondens som ett resultat av den plötsliga temperaturförändringen vid utsläpp.

4.7 Förvaring

Förvara behållarna på rena, dammfria platser för att undvika risk för kontaminering. För att möjliggöra en sterilitetsperiod på 6 månader, överväg följande:

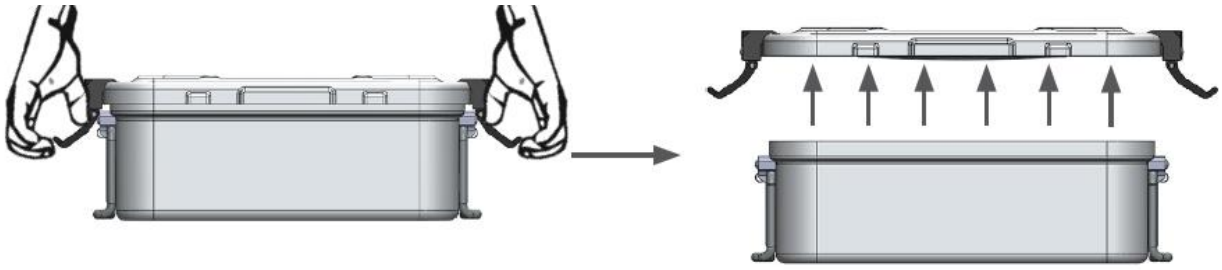
- Förvara på en dammfri plats,
- Förvaring måste ske vid kontrollerad temperatur, luftfuktighet och tryck (20 – 60°C, 10 – 70 % Rh, 500 – 1060 hPa),
- Ytorna i förrådet måste vara släta och lätta att desinficera,
- Den djupaste hyllan på hyllorna bör vara minst 30 cm från golvet,
- Kontrollera luftströmmar.

4.8 Transport

Vi rekommenderar användning av dammtäta vagnar för att minimera risken för kontaminering under transport så mycket som möjligt.

4.9 Öppnar behållaren

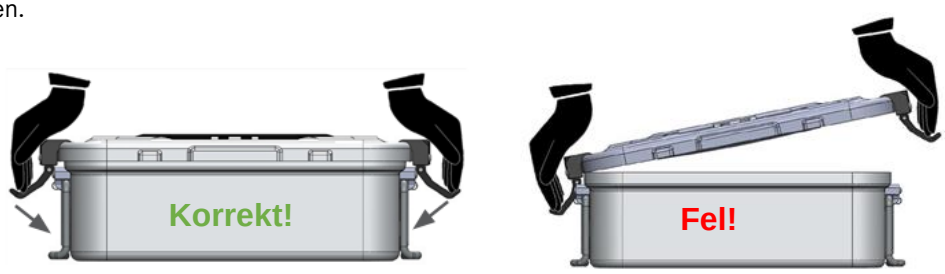
Innan du öppnar behållaren, se till att behållaren och dess innehåll har genomgått en fullständig förberedelsecykel. För att göra detta, kontrollera indikatorn på etiketten samt tätningens integritet.
Öppna båda låsen på behållaren och lyft locket jämnt från behållarens golv.



Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

4.10 Stängning av behållaren

Behållaren får endast stängas efter att locket har placerats korrekt (helt och jämnt) på lådan. Locket skapar ojämnt tryck i botten av behållaren om det inte är fullt stödd. Det är då inte möjligt att försegla behållaren och skapa den sterila barriären.



5 LIVSLÄNGD

5.1 Behållare

Behållarens livslängd är över 2 000 cykler om den har använts korrekt och inte är skadad.

5.2 Lockpackning

Lockpackningen har en livslängd på 2 000 cykler. Det rekommenderas dock att byta packningen efter senast 5 år eller vid fel.

5.3 Filterhållare

Filterhållaren har en livslängd på över 2 000 cykler om behållaren har använts korrekt och är skadad. Livslängden beror på filterhållarens korrekta funktion och tätningens integritet.

5.4 Filter

Observera: Rengöringen av materialet som ska steriliseras och ångans egenskaper kan påverka filtrens livslängd.

5.4.1 Filter för behållare tk87XXX-XX

Följande filter kan användas med våra behållare.

Modellserier	Filtrera	Cykler	Artikelnummer
Klassisk	Pappersfilter med ångindikator	En gång	tk87020-00
	PTFE-filter	2.000	tk87022-00
Tristar	PTFE-filter	5.200	tk87022-10
	Barriär	Obegränsat	tk87022-11
	Ventil	Obegränsat	tk87022-12
Mini Dental	Pappersfilter med ångindikator	En gång	tk87020-03
	PTFE-filter	2.000	tk87022-03

5.4.2 Filter för behållare tk88XXX-XX

Följande filter kan användas med våra behållare.

Modellserie	Filtrera	Cykler	Artikelnummer
Klassisk	Pappersfilter med ångindikator	En gång	tk88020-00
	PTFE-filter	2 000	tk87022-00
Tristar	Tristar PTFE-filter	2 000	tk88022-10
	Tristar Barrier PPSU	5 000	tk88022-11
	Tristar Valven filterkassett	5 000	tk88022-12
Mini	Mini engångspappersfilter	En gång	tk88022-04
	Mini PTFE-filter	2 000	tk88022-03
Dental	Dentala engångspappersfilter	En gång	tk88023-04
	Dentalt PTFE-filter	2 000	tk88023-03
Plasma	Plasmafilter för engångsbruk av polypropylen	En gång	tk88020-20

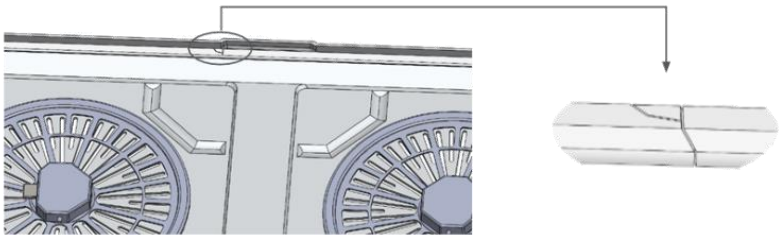
Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

6 PROV

6.1 Lockpackning

Kontrollera innan varje användning av behållaren:

- om sigillet har några skärsår,
- om tätningen är tillräckligt elastisk,
- om packningen sitter helt i lockets spår.

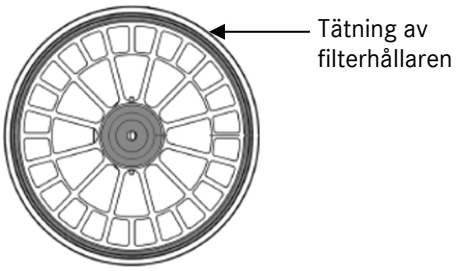




6.2 Tätning av filterhållaren

Innan varje steriliseringsprocess måste följande kontrolleras:

- om sigillet har några skärsår,
- om tätningen är tillräckligt elastisk,
- om tätningen är intakt och inte har lossnat.



6.3 Filter

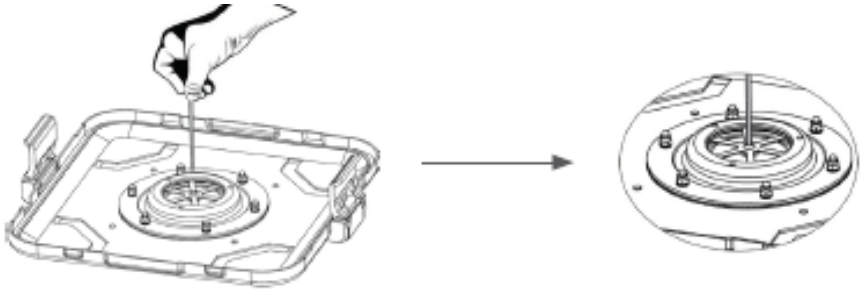
Före varje steriliseringscykel måste följande kontrolleras:

- Om filtret sticker jämnt ut under tätningen runtom,
- om filtret är korrekt placerat,
- oavsett om det finns snitt eller veck,
- oavsett om engångsfilter redan har använts eller om livslängden för de andra filtren redan har överskridits.

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

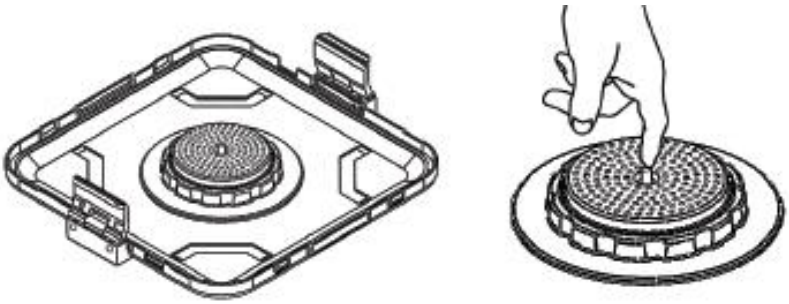
6.4 Ventilfiltertestning

För modeller med ventilfilter måste detta kontrolleras för funktionalitet innan behållaren lastas. För att göra detta, tryck på mitten av ventilen (på undersidan av filtret) med ett spetsigt föremål.
När mekanismen rör sig fungerar ventilsystemet perfekt.



6.5 Testning av barriärmodellen

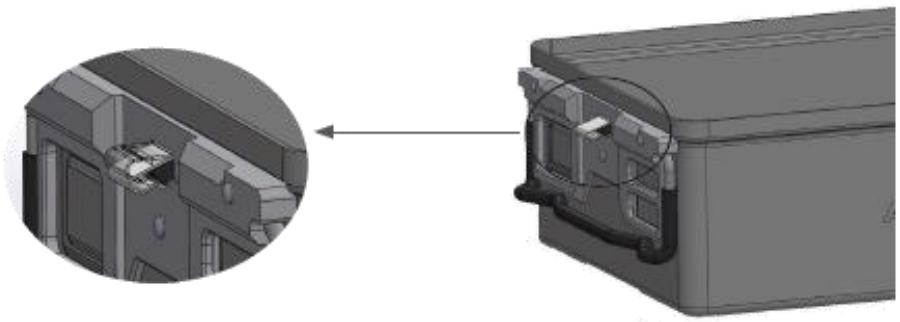
För modeller med barriärfilter måste detta kontrolleras för funktionalitet innan behållaren laddas. För att göra detta, tryck med ett finger på stiftet i mitten av systemet (på botten av filtret).
När mekanismen rör sig fungerar ventilsystemet perfekt.



6.6 Nedläggningar

Kontrollera innan varje användning av behållaren:

- om stängningen inte skadas,
- om trycket som stängningen utövar på tätningen är tillräckligt,
- om låsspakarna tillräckligt tål lätta öppningsförsök.



Locket stänger inte behållaren ordentligt. Om stängningarna är böjda eller trasiga.

Att försegla behållaren och skapa den sterila barriären är då inte möjligt!

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

7 UNDERHÅLL

7.1 Smörjning av stängningar

Smörj locken med smörjolja med jämna mellanrum eller omedelbart efter spolningscykeln för att smörja utrustningen som vanligt.

7.2 Byte av lockpackningen

Lockpackningen måste bytas om den är skadad eller inte längre tillräckligt elastisk.
I vilket fall som helst är det rekommenderat att byta ut tätningen och läckagetestet utföras av personal auktoriserad av Tekno-Medical.

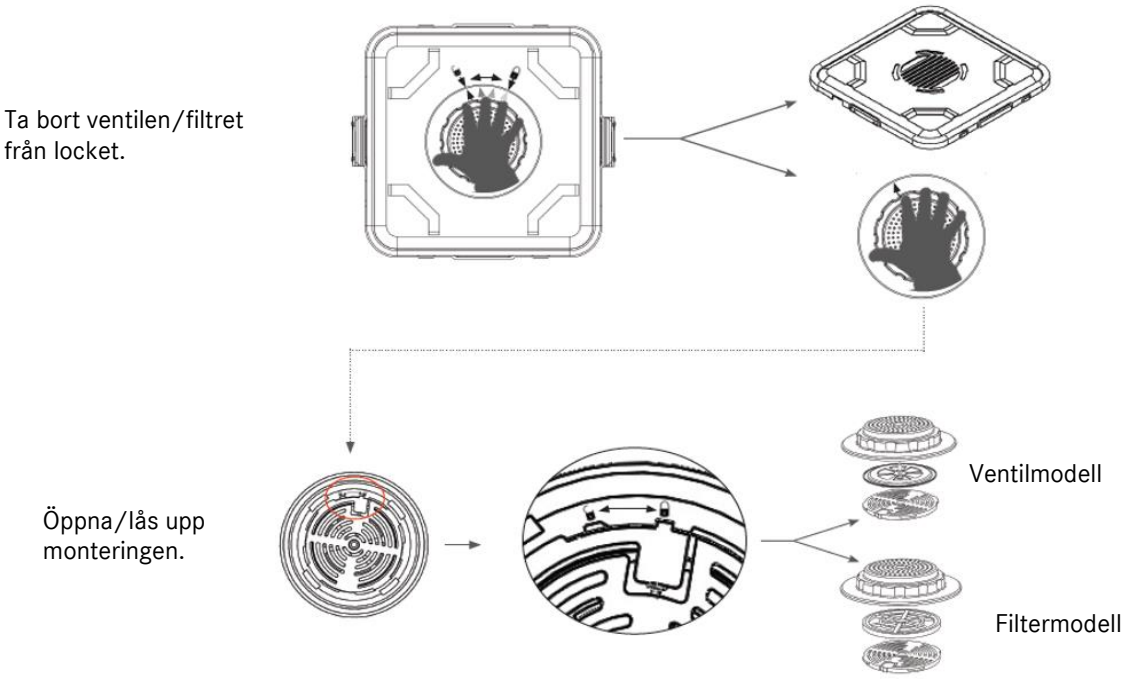
7.3 Läckagetestning

För att säkerställa att utbytet har utförts korrekt och för att kontrollera behållarens täthet kan följande enkla test utföras.
Placera pappersremsor eller folie cirka 3 cm breda på kanten av behållaren (motsvarande mitten och hörnen). Sätt på locket och stäng. Dra sedan lätt i remsan. Om de ger ett visst motstånd betyder det att tätningen fäster perfekt på behållarens hölje och att tätheten därmed garanteras. Om remsorna däremot lätt kan dras ut måste tätningens position kontrolleras igen.
OBS: För att säkerställa täthet, använd endast **originalförseglingar**:

Artikelnummer	Behållare
86575-09*	Stålbehållare 600x300 mm
86577-09*	Stålbehållare 450x300mm
86575-09*	Stålbehållare 300x300 mm
86574-06	Aluminiumbehållare 600x300 mm
86577-06	Aluminiumbehållare 450x300mm
86574-06	Aluminiumbehållare 300x300mm

7.4 Ersättning av filtermodulerna

Utbytet av ventiler eller filterkassetter sker enligt följande:

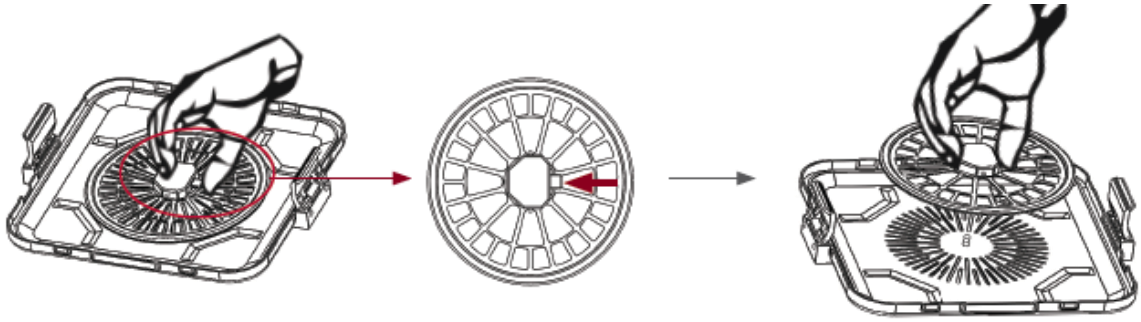


Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

7.5 Byta filterhållare (pappersfilter)

Filterhållaren bör bytas varje gång när:

- tätningen är skadad eller har lossnat,
- stängningsfjädrarna stängs inte tillräckligt, livslängden har gått ut.



8 RENGÖRING OCH DESINFEKTION

Innan rengöring, ta bort alla avtagbara delar av behållaren, pappersetiketter och metallskyltar. Ta bort filtren innan rengöring.
För att rengöra behållarna, använd endast produkter med **neutralt pH-värde** (PH7-8) och skölj noggrant med demineraliserat vatten för att ta bort alla rengöringsrester.
Undvik kontakt med rengöringsmedel, desinfektionsmedel eller andra vätskor som innehåller klorider eller natrium under användning och rengöring, eftersom de skadar rostfritt stål och aluminium.
Alkaliska rengöringsmedel kan skada aluminiumbehållarena. Använd inte en slipsvamp eftersom det kan skada behållarens yta. Packningar och filterhållare kan rengöras med hjälp av bomull indränkt i alkohol. Sätt inte tejp på behållarna.
Använd aldrig metallborstar, metallsvampar eller slipmedel för manuell rengöring eller förrengöring. Mycket alkaliska rengöringsmedel skadar plaster och anodiserande lager.
Instrumenten får inte steriliseras i varmluftssterilisatorer. Använd inte frätande rengöringsmedel. Använd inte starka oxiderande tvättmedel.
Återanvändbara filter kan rengöras manuellt med en mjuk svamp eller borste. Rengör alltid filtren så att inga skador uppstår. Använd aldrig återanvändbara filter om de visar tecken på brott, sprickor eller annan skada. Återanvändbara filter bör torka ordentligt efter rengöring. **Använd aldrig fuktiga filter!**

8.1 Maskinrengöring

Steg	Parametrar	
Försköljning	Spolningstemperatur + vattenkvalitet	Kallt stadsvatten
	Exponeringstid	60-talet
Försköljning	Spolningstemperatur + vattenkvalitet	Kallt stadsvatten
	Exponeringstid	180-talet
Rengöring	Rengöringstemperatur	45°C
	Vattenkvalitet	Stadsvatten
	Exponeringstid	300 s (värsta fallet) RKI-rekommendation 600 s
	Rengöringsprodukter	Neodisher Medizym
	Inriktning	0,50 %
Neutralisering	Sköljningstemperatur	40°C
	Vattenkvalitet	Stadsvatten
	Exponeringstid	180-talet
	Neutraliserande medel	Neodisher Z
	Inriktning	0,10 %
Skölj	Sköljningstemperatur	40 °C
	Vattenkvalitet	DEMINERALISERAT VATTEN
	Exponeringstid	120 s

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

8.2 Mekanisk (termisk) desinfektion

Steg	Parametrar	
Termisk Desinfektion	Desinfektionstemperatur	90°C (A0 3000)
	Vattenkvalitet	DEMINERALISERAT VATTEN
	Exponeringstid	300 s
Torkning	Torkning av instrumentens utsida genom torkningscykeln med tvättmaskinen/desinfektionsmaskinen. Vid behov kan manuell torkning också göras med hjälp av en luddfri trasa. Torra håligheter och kanaler i instrumenten med steril tryckluft. Låt produkterna svalna till rumstemperatur.	

9 STERILISERING

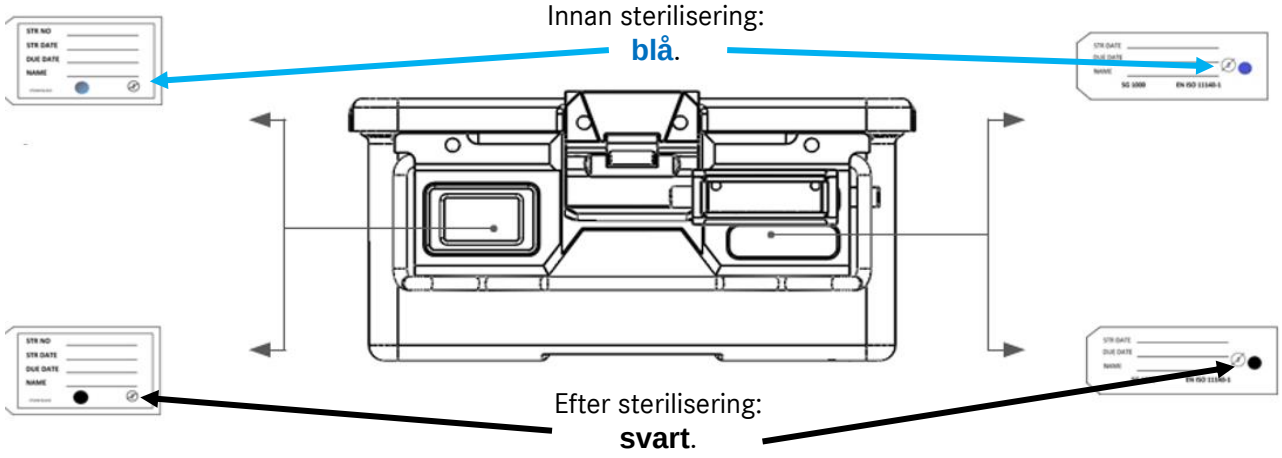
Sterilisering av produkterna med fraktionerad prevakuumprocess (gem. ISO 17665), med hänsyn till respektive nationella krav.

Steg	Parametrar
Förvakuum	3 gånger
Steriliseringstemperatur	134 °C
Steriliseringstid	5 min
Torktid	20 min.

Användningen av andra steriliseringsmetoder ligger utanför vårt ansvar.

9.1 Tester efter sterilisering

Efter sterilisering, kontrollera om de använda indikatorerna bekräftar detta korrekt.





Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

Innan sterilisering:
Rosa.



Efter sterilisering:
brun / svart.



10 RAPPORTERA PRODUKTPROBLEM

I enlighet med kraven i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter och vårt kvalitetsledningssystem måste alla produktproblem rapporteras till tillverkaren.
Under kontorstid kan du nå oss via telefon på +49 (0) 07461 / 1701-0.
Utanför ordinarie öppettider, vänligen skicka ett e-postmeddelande till safety@tekno-medical.com .
Allvarliga incidenter måste också rapporteras till den lokala myndighet som ansvarar för deras plats.

11 GARANTI

Produkterna är tillverkade av högkvalitativa material och genomgår kvalitetskontroll före leverans. Om några defekter uppstår, vänligen kontakta vår serviceavdelning. Tekno-Medical kan inte garantera att produkterna är lämpliga för någon specifik procedur. Tekno-Medical tar inget ansvar för oavsiktliga skador eller följdskador. Tekno-Medical tar inget ansvar om dessa bruksanvisningar bevisligen har brutits.

Varning : Vid användning av instrumenten på patienter med Creutzfeldt-Jakobs sjukdom eller dess varianter (vCJD, BSE, TSE) frånsäger sig Tekno-Medical allt ansvar för återanvändning.

12 SERVICE OCH REPARATION

Försök inte själv reparera eller modifiera produkten. Detta arbete bör endast utföras av Tekno-Medical eller auktoriserad personal från Tekno-Medical.
Defekta produkter måste genomgå hela återvinningsprocessen innan de returneras för reparation. Använd vår RMA-ansökningsblankett och dekontamineringsintyg för returer.
Blanketter finns på: https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/

13 SYMBOLER

De symboler som används i denna bruksanvisning och på etiketten har följande betydelse enligt DIN EN ISO 15223-1:

	Uppmärksamhet!		Tillverkare
MD	Medicintekniska produkter		Datum för tillverkning
NON STERILE	Icke-steril		Följ bruksanvisningen
REF	Beställningsnummer		Skydda mot solljus
LOT	Beteckning för parti		*Förvaras torrt*
UDI	*Tydlig identifiering av produkten*		
CE 0483	CE-märkning med det anmälda organets nummer **mdc – medical device certification GmbH** Kriegerstrasse 6, D – 70191 Stuttgart		

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

REF

14 ARTIKELLISTA

Tryckt den 26.03.2026

17970-11	86103-70	86223-OSOF	86294-OS2F	86581-70*	87052-01	88012-05	88170-LRC-YE
17970-50	86103-90	86224-MS1F	86295-MS1F	87004-01	87052-02	88014-01	88171-B2B-SI
17970-51	86104-45	86224-MS2F	86295-MS2F	87004-02	87052-03	88014-02	88171-B2F-SI
17980-09	86104-50	86224-MSOF	86295-OS1F	87005-01	87052-04	88014-03	88171-B2V-SI
17986-37	86104-70	86224-OS1F	86295-OS2F	87005-B0F-SI	87052-05	88014-04	88175-B2V-SI
17986-38	86104-90	86224-OS2F	86296-MS1F	87005-B1F-SI	87053-01	88014-05	88175-L2V-BK
17989-34	86105-50	86224-OSOF	86296-MS2F	87005-L1F-BK	87053-02	88015-01	88175-L2V-BL
17989-64	86105-70	86225-MS1F	86296-OS1F	87005-L1F-BL	87053-03	88015-02	88175-L2V-GR
17990-09	86105-90	86225-MS2F	86296-OS2F	87005-L1F-GR	87053-04	88015-03	88175-L2V-RE
24910-72	86106-70	86225-MSOF	86297-MS1F	87005-L1F-RE	87053-05	88015-04	88175-L2V-SI
24910-73	86160-MS1F	86225-OS1F	86297-MS2F	87005-L1F-SI	87054-01	88015-05	88175-L2V-YE
24910-80	86160-MS2F	86225-OS2F	86297-OS1F	87005-L1F-YE	87054-05	88016-01	88176-B2V-SI
34254-01	86160-MSOF	86225-OSOF	86297-OS2F	87006-01	87055-01	88016-06	88177-B2V-SI
34254-02	86160-OS1F	86226-MS1F	86300-MS1F	87006-02	87055-05	88017-01	88178-B2V-SI
34261-28	86160-OS2F	86226-MS2F	86300-MS2F	87007-01	87100-B0F-SI	88017-05	88179-B2V-SI
38477-00	86160-OSOF	86226-MSOF	86300-MSOF	87007-02	87100-B1F-SI	88018-01	88180-B0F-SI
38477-01	86161-MS1F	86226-OS1F	86300-OS1F	87008-01	87100-L0F-BK	88018-02	88180-B2F-SI
38477-02	86161-MS2F	86226-OS2F	86300-OS2F	87008-02	87100-L0F-BL	88020-00	88180-B2P-SI
38477-03	86161-MSOF	86226-OSOF	86300-OSOF	87010-01	87100-L0F-GR	88020-20	88181-B2F-SI
38477-04	86161-OS1F	86227-MS1F	86301-MS1F	87010-02	87100-L0F-RE	88021-10	88181-B2V-SI
38477-06*	86161-OS2F	86227-MS2F	86301-MS2F	87010-03	87100-L0F-SI	88021-11	88190-B0F-SI
38477-08	86161-OSOF	86227-MSOF	86301-MSOF	87010-04	87100-L0F-YE	88021-12	88190-B2F-SI
38477-10	86162-MS1F	86227-OS1F	86301-OS1F	87010-05	87100-L1F-BK	88022-03	88190-B2P-SI
38477-12	86162-MS2F	86227-OS2F	86301-OS2F	87011-01	87100-L1F-BL	88022-04	88191-B2B-SI
38477-14	86162-MSOF	86227-OSOF	86301-OSOF	87011-02	87100-L1F-GR	88022-09	88191-B2F-SI
38477-15	86162-OS1F	86230-MS	86302-MS1F	87012-01	87100-L1F-RE	88022-10	88191-B2V-SI
38477-18	86162-OS2F	86230-OS	86302-MS2F	87012-02	87100-L1F-SI	88022-11	88200-B0F-SI
38477-20	86162-OSOF	86231-MS	86302-MSOF	87012-03	87100-L1F-YE	88022-12	88200-B2F-SI
38477-22	86163-MS1F	86231-OS	86302-OS1F	87012-04	87105-B0F-SI	88023-03	88201-B2B-SI
38477-25	86163-MS2F	86232-MS	86302-OS2F	87012-05	87105-B1F-SI	88023-04	88201-B2F-SI
38477-30	86163-MSOF	86232-OS	86302-OSOF	87014-01	87106-B0F-SI	88027-30	88201-B2V-SI
38478-00*	86163-OS1F	86233-MS	86303-MS1F	87014-02	87106-B1F-SI	88027-31	88210-B0F-SI
38478-06*	86163-OS2F	86233-OS	86303-MS2F	87014-03	87110-B0F-SI	88027-32	88210-B2F-SI
38478-08	86163-OSOF	86234-MS	86303-MSOF	87014-04	87110-B1F-SI	88027-33	88211-B2B-SI
38478-10	86164-MS1F	86234-OS	86303-OS1F	87014-05	87115-B0F-SI	88027-35	88211-B2F-SI
38478-12	86164-MS2F	86235-MS	86303-OS2F	87015-01	87115-B1F-SI	88027-36	88211-B2V-SI
38478-14	86164-MSOF	86235-OS	86303-OSOF	87015-02	87116-B0F-SI	88100-B0F-SI	88250-B2F-SI
38478-15	86164-OS1F	86236-MS	86304-MS1F	87015-03	87116-B1F-SI	88100-B1F-SI	88250-L0W-BK
38478-16*	86164-OS2F	86236-OS	86304-MS2F	87015-04	87120-B0F-SI	88100-B1P-SI	88250-L0W-BL
38478-18	86164-OSOF	86237-MS	86304-MSOF	87015-05	87120-B1F-SI	88100-L0F-BK	88250-L0W-GR
38478-20	86165-MS1F	86237-OS	86304-OS1F	87015-20	87125-B0F-SI	88100-L0F-BL	88250-L0W-RE
38478-22	86165-MS2F	86240-MS1F	86304-OS2F	87016-30	87125-B1F-SI	88100-L0F-GR	88250-L0W-SI

TEKNO GERMANY
Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

CE

38478-25	86165-MSOF	86240-MS2F	86304-OSOF	87016-31	87125-L1F-BK	88100-L0F-RE	88250-L0W-YE
38478-30	86165-OS1F	86240-OS1F	86305-MS1F	87016-32	87125-L1F-BL	88100-L0F-SI	88251-B2F-SI
38479-00	86165-OS2F	86240-OS2F	86305-MS2F	87016-33	87125-L1F-GR	88100-L0F-YE	88252-B2F-SI
38479-08	86165-OSOF	86241-MS1F	86305-MSOF	87016-34	87125-L1F-RE	88100-L1F-BK	88253-B2F-SI
38479-10	86168-MS1F	86241-MS2F	86305-OS1F	87016-35	87125-L1F-SI	88100-L1F-BL	88254-B2F-SI
38479-12	86168-MS2F	86241-OS1F	86305-OS2F	87016-36	87125-L1F-YE	88100-L1F-GR	88260-B1F-SI
38479-14	86168-OS1F	86241-OS2F	86305-OSOF	87016-37	87130-B0F-SI	88100-L1F-RE	88260-L0W-BK
38479-15	86168-OS2F	86242-MS1F	86306-MS1F	87016-38	87130-B1F-SI	88100-L1F-SI	88260-L0W-BL
38479-18	86169-MS1F	86242-MS2F	86306-MS2F	87016-39	87135-B0F-SI	88100-L1F-YE	88260-L0W-GR
38479-20	86169-MS2F	86242-OS1F	86306-MSOF	87016-40	87135-B1F-SI	88100-L1P-SI	88260-L0W-RE
38479-22	86169-OS1F	86242-OS2F	86306-OS1F	87016-41	87136-B0F-SI	88100-LRC-BK	88260-L0W-SI
38479-25	86169-OS2F	86243-MS1F	86306-OS2F	87017-01	87136-B1F-SI	88100-LRC-BL	88260-L0W-YE
38479-30	86170-MS1F	86243-MS2F	86306-OSOF	87017-02	87140-B0F-SI	88100-LRC-GR	88261-B1F-SI
38479-47	86170-MS2F	86243-OS1F	86307-MS1F	87018-01	87140-B1F-SI	88100-LRC-RE	88262-B1F-SI
38480-20	86170-OS1F	86243-OS2F	86307-MS2F	87019-01	87140-L0F-BK	88100-LRC-SI	88263-B1F-SI
38480-21	86170-OS2F	86244-MS1F	86307-MSOF	87020-00	87140-L0F-BL	88100-LRC-YE	88270-B1F-SI
38480-22	86171-MS1F	86244-MS2F	86307-OS1F	87020-02	87140-L0F-GR	88101-B1B-SI	88270-L0W-BK
38480-23	86171-MS2F	86244-OS1F	86307-OS2F	87020-02N*	87140-L0F-RE	88101-B1F-SI	88270-L0W-BL
55210-50	86171-OS1F	86244-OS2F	86307-OSOF	87020-03	87140-L0F-SI	88101-B1V-SI	88270-L0W-GR
55210-65	86171-OS2F	86245-MS1F	86320-MS1F	87020-03N*	87140-L0F-YE	88105-B0F-SI	88270-L0W-RE
55210-75	86172-MS1F	86245-MS2F	86320-MS2F	87021-10	87140-L1F-BK	88105-B1F-SI	88270-L0W-SI
55250-62	86172-MS2F	86245-OS1F	86320-OS1F	87021-11*	87140-L1F-BL	88106-B0F-SI	88270-L0W-YE
55250-62*	86172-OS1F	86245-OS2F	86320-OS2F	87021-12	87140-L1F-GR	88106-B1F-SI	88271-B1F-SI
55250-65	86172-OS2F	86246-MS1F	86321-MS1F	87021-13	87140-L1F-RE	88110-B0F-SI	88272-B1F-SI
55313-02	86173-MS1F	86246-MS2F	86321-MS2F	87022-00	87140-L1F-SI	88110-B1F-SI	88273-B1F-SI
55450-14+	86173-MS2F	86246-OS1F	86321-OS1F	87022-01	87140-L1F-YE	88110-B1P-SI	88274-B1F-SI
55450-16+	86173-OS1F	86246-OS2F	86321-OS2F	87022-02	87145-B0F-SI	88111-B1B-SI	88280-2F-BK
55450-17+	86173-OS2F	86247-MS1F	86322-MS1F	87022-03	87145-B1F-SI	88111-B1F-SI	88280-2F-BL
55450-19+	86174-MS	86247-MS2F	86322-MS2F	87022-10	87150-B0F-SI	88111-B1V-SI	88280-2F-GR
55450-20	86174-OS	86247-OS1F	86322-OS1F	87022-11	87150-B1F-SI	88116-B0F-SI	88280-2F-RE
55450-22+	86175-MS	86247-OS2F	86322-OS2F	87022-12	87160-B0F-SI	88116-B1F-SI	88280-2F-SI
55450-23	86175-OS	86250-MS1F	86323-MS1F	87023-01	87160-B1F-SI	88120-B0F-SI	88280-2F-YE
55450-24	86176-MS	86250-MS2F	86323-MS2F	87023-02	87165-B0F-SI	88120-B1F-SI	88290-2F-BK
55450-26+	86176-OS	86250-MSOF	86323-OS1F	87023-03	87165-B1F-SI	88120-B1P-SI	88290-2F-BL
55450-28	86177-MS	86250-OS1F	86323-OS2F	87023-04	87170-B0F-SI	88121-B1B-SI	88290-2F-GR
55450-29+	86177-OS	86250-OS2F	86324-MS1F	87023-05	87170-B1F-SI	88121-B1F-SI	88290-2F-RE
55450-32+	86178-MS	86250-OSOF	86324-MS2F	87023-06	87170-L0F-BK	88121-B1V-SI	88290-2F-SI
55450-33+	86178-OS	86251-MS1F	86324-OS	87024-01	87170-L0F-BL	88125-B0F-SI	88290-2F-YE
55450-34	86179-MS	86251-MS2F	86324-OS1F	87024-02	87170-L0F-GR	88125-B1F-SI	88400-L0F-BK
55450-36+	86179-OS	86251-MSOF	86324-OS2F	87024-03	87170-L0F-RE	88125-L1F-BK	88400-L0F-BL
55450-38+	86180-MS1F	86251-OS1F	86325-MS1F	87024-04	87170-L0F-SI	88125-L1F-BL	88400-L0F-GR
55450-39	86180-MS2F	86251-OS2F	86325-MS2F	87027-01	87170-L0F-YE	88125-L1F-GR	88400-L0F-RE
56795-00	86180-MSOF	86251-OSOF	86325-OS	87027-02	87170-L1F-BK	88125-L1F-RE	88400-L0F-SI
610-1800*	86180-OS2F	86252-MS1F	86325-OS1F	87027-06	87170-L1F-BL	88125-L1F-SI	88400-L0F-YE
707-650	86180-OSOF	86252-MS2F	86325-OS2F	87027-08	87170-L1F-GR	88125-L1F-YE	88400-L1B-BK

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

707-651	86181-MS1F	86252-MSOF	86326-MS1F	87027-09	87170-L1F-RE	88130-B0F-SI	88400-L1B-BL
707-653	86181-MS2F	86252-OS1F	86326-MS2F	87027-10	87170-L1F-SI	88130-B1F-SI	88400-L1B-GR
707-654	86181-MSOF	86252-OS2F	86326-OS	87027-11	87170-L1F-YE	88131-B1B-SI	88400-L1B-RE
707-657	86181-OS1F	86252-OSOF	86326-OS1F	87027-12	87172-L1F-SI	88131-B1F-SI	88400-L1B-SI
707-658	86181-OS2F	86253-MS1F	86326-OS2F	87027-13	87180-B0F-SI	88131-B1V-SI	88400-L1B-YE
707-659	86181-OSOF	86253-MS2F	86327-MS1F	87027-14	87180-B1F-SI	88135-B0F-SI	88400-L1F-BK
707-660	86182-MS1F	86253-MSOF	86327-MS2F	87027-15	87190-B0F-SI	88135-B1F-SI	88400-L1F-BL
707-661	86182-MS2F	86253-OS1F	86327-OS1F	87027-22	87190-B1F-SI	88136-B0F-SI	88400-L1F-GR
707-662	86182-MSOF	86253-OS2F	86327-OS2F	87027-23	87192-B0F-SI	88136-B1F-SI	88400-L1F-RE
707-663	86182-OS1F	86253-OSOF	86330-MS	87027-24	87200-B0F-SI	88137-B1B-SI	88400-L1F-SI
707-664	86182-OS2F	86254-OS1F	86330-OS	87027-25	87200-B1F-SI	88137-B1F-SI	88400-L1F-YE
707-770	86182-OSOF	86254-OS2F	86331-MS	87027-26	87210-B0F-SI	88137-B1V-SI	88400-L1V-BK
707-771	86185-MS1F	86255-OS1F	86331-OS	87027-27	87210-B1F-SI	88140-B0F-SI	88400-L1V-BL
75000-04	86185-MS2F	86255-OS2F	86332-MS	87027-28	87230-2F-BK	88140-B1F-SI	88400-L1V-GR
75000-05	86185-OS1F	86256-OS1F	86332-OS	87027-30	87230-2F-BL	88140-B1P-SI	88400-L1V-RE
75000-06	86185-OS2F	86256-OS2F	86333-MS	87027-32	87230-2F-GR	88140-L0F-BK	88400-L1V-SI
75001-04	86186-MS1F	86257-OS1F	86333-OS	87027-34	87230-2F-RE	88140-L0F-BL	88400-L1V-YE
75001-05	86186-MS2F	86257-OS2F	86334-MS	87027-35	87230-2F-SI	88140-L0F-GR	88410-L1B-BK
75001-06	86186-OS1F	86270-MS1F	86334-OS	87027-40	87230-2F-YE	88140-L0F-RE	88410-L1B-BL
75002-01	86186-OS2F	86270-MS2F	86335-MS	87029-00	87240-2F-BK	88140-L0F-SI	88410-L1B-GR
75002-02	86187-MS1F	86270-MSOF	86335-OS	87029-01	87240-2F-BL	88140-L0F-YE	88410-L1B-RE
75002-03	86187-MS2F	86270-OS1F	86336-MS	87029-05	87240-2F-GR	88140-L1F-BK	88410-L1B-SI
75002-04	86187-OS1F	86270-OS2F	86336-OS	87031-01	87240-2F-RE	88140-L1F-BL	88410-L1B-YE
75002-05	86187-OS2F	86270-OSOF	86337-MS	87031-02	87240-2F-SI	88140-L1F-GR	88410-L1F-BK
75003-03	86190-MS	86272-MS1F	86337-OS	87031-03	87240-2F-YE	88140-L1F-RE	88410-L1F-BL
75003-04	86190-OS	86272-MS2F	86370-MS1F	87031-04	87280-2F-SI	88140-L1F-SI	88410-L1F-GR
75003-06	86191-MS	86272-OS1F	86370-MS2F	87031-05	87290-2F-SI	88140-L1F-YE	88410-L1F-RE
75004-01	86191-OS	86272-OS2F	86370-MSOF	87031-06	87295-00	88140-L1P-SI	88410-L1F-SI
75004-02	86192-MS	86273-MS1F	86370-OS1F	87031-07	87295-02	88140-LRC-BK	88410-L1F-YE
75004-03	86192-OS	86273-MS2F	86370-OS2F	87031-08	87295-20	88140-LRC-BL	88410-L1V-BK
75006-01	86200-MS1F	86273-MSOF	86370-OSOF	87031-09	87295-21	88140-LRC-GR	88410-L1V-BL
75006-02	86200-MS2F	86273-OS1F	86371-MS1F	87031-10	87295-30	88140-LRC-RE	88410-L1V-GR
75006-03	86200-MSOF	86273-OS2F	86371-MS2F	87031-11	87295-40	88140-LRC-SI	88410-L1V-RE
75006-04	86200-OS1F	86273-OSOF	86371-MSOF	87031-12	87400-L1B-BK	88140-LRC-YE	88410-L1V-SI
75006-05	86200-OS2F	86274-MS1F	86371-OS1F	87031-13	87400-L1B-BL	88141-B1B-SI	88410-L1V-YE
75006-06	86200-OSOF	86274-MS2F	86371-OS2F	87031-20	87400-L1B-GR	88141-B1F-SI	88411-L0F-BK
75007-01	86201-MS1F	86274-MSOF	86371-OSOF	87031-21	87400-L1B-RE	88141-B1V-SI	88411-L0F-BL
75007-02	86201-MS2F	86274-OS1F	86372-MS1F	87031-22	87400-L1B-SI	88142-B1V-SI	88411-L0F-GR
75007-03	86201-MSOF	86274-OS2F	86372-MS2F	87031-23	87400-L1B-YE	88142-L0V-BK	88411-L0F-RE
75007-04	86201-OS1F	86274-OSOF	86372-MSOF	87031-24	87400-L1F-BK	88142-L0V-BL	88411-L0F-SI
75007-05	86201-OS2F	86275-MS1F	86372-OS1F	87033-01	87400-L1F-BL	88142-L0V-GR	88411-L0F-YE
75007-06	86201-OSOF	86275-MS2F	86372-OS2F	87033-02	87400-L1F-GR	88142-L0V-RE	88420-L2B-BK
75008-01	86202-MS1F	86275-MSOF	86372-OSOF	87033-03	87400-L1F-RE	88142-L0V-SI	88420-L2B-BL
75008-02	86202-MS2F	86275-OS1F	86373-MS1F	87033-05	87400-L1F-SI	88142-L0V-YE	88420-L2B-GR
75008-03	86202-MSOF	86275-OS2F	86373-MS2F	87033-06	87400-L1F-YE	88142-L1V-BK	88420-L2B-RE

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

75008-04	86202-OS1F	86275-OSOF	86373-MSOF	87033-07	87400-L1V-BK	88142-L1V-BL	88420-L2B-SI
75008-05	86202-OS2F	86276-MS1F	86373-OS2F	87033-09	87400-L1V-BL	88142-L1V-GR	88420-L2B-YE
75008-06	86202-OSOF	86276-MS2F	86373-OSOF	87033-10	87400-L1V-GR	88142-L1V-RE	88420-L2F-BK
75009-01	86203-MS1F	86276-MSOF	86379-MS1F	87033-11	87400-L1V-RE	88142-L1V-SI	88420-L2F-BL
75009-02	86203-MS2F	86276-OS1F	86379-MS2F	87033-12	87400-L1V-SI	88142-L1V-YE	88420-L2F-GR
75009-03	86203-MSOF	86276-OS2F	86379-OS1F	87033-13	87400-L1V-YE	88143-B1V-SI	88420-L2F-RE
75009-04	86203-OS1F	86276-OSOF	86379-OS2F	87033-14	87410-L1B-BK	88144-B1V-SI	88420-L2F-SI
75009-05	86203-OS2F	86277-MS1F	86380-MS1F	87033-20	87410-L1B-BL	88145-B0F-SI	88420-L2F-YE
75009-06	86203-OSOF	86277-MS2F	86380-MS2F	87033-21	87410-L1B-GR	88145-B1F-SI	88420-L2V-BK
75010-01	86204-MS1F	86277-MSOF	86380-OS1F	87033-22	87410-L1B-RE	88147-B1V-SI	88420-L2V-BL
75010-02	86204-MS2F	86277-OS1F	86380-OS2F	87033-23	87410-L1B-SI	88148-B1V-SI	88420-L2V-GR
75010-03	86204-MSOF	86277-OS2F	86381-MS1F	87033-24	87410-L1B-YE	88150-B0F-SI	88420-L2V-RE
75010-04	86204-OS1F	86277-OSOF	86381-MS2F	87033-25	87410-L1F-BK	88150-B1F-SI	88420-L2V-SI
75011-01	86204-OS2F	86278-MS1F	86381-OS1F	87033-28	87410-L1F-BL	88150-B1P-SI	88420-L2V-YE
75011-02	86204-OSOF	86278-MS2F	86381-OS2F	87033-29	87410-L1F-GR	88151-B1B-SI	88421-L0F-BK
75011-03	86205-MS1F	86278-MSOF	86382-MS1F	87033-30	87410-L1F-RE	88151-B1F-SI	88421-L0F-BL
75011-04	86205-MS2F	86278-OS1F	86382-MS2F	87034-01	87410-L1F-SI	88151-B1V-SI	88421-L0F-GR
75011-05	86205-MSOF	86278-OS2F	86382-OS1F	87034-02	87410-L1F-YE	88155-B1V-SI	88421-L0F-RE
75011-06	86205-OS1F	86278-OSOF	86382-OS2F	87034-03	87410-L1V-BK	88155-L0V-BK	88421-L0F-SI
75012-01	86205-OS2F	86279-MS1F	86390-MS	87034-04	87410-L1V-BL	88155-L0V-BL	88421-L0F-YE
75012-02	86205-OSOF	86279-MS2F	86390-OS	87034-05	87410-L1V-GR	88155-L0V-GR	88700-B0F-SI
75012-03	86206-MS1F	86279-MSOF	86391-MS	87034-06	87410-L1V-RE	88155-L0V-RE	88700-L2F-BK
75012-04	86206-MS2F	86279-OS1F	86391-OS	87034-07	87410-L1V-SI	88155-L0V-SI	88700-L2F-BL
75012-05	86206-MSOF	86279-OS2F	86392-MS	87034-08	87410-L1V-YE	88155-L0V-YE	88700-L2F-GR
75012-06	86206-OS1F	86279-OSOF	86392-OS	87034-09	87420-L1B-BK	88155-L1V-BK	88700-L2F-RE
75013-01	86206-OS2F	86283-MS1F	86393-MS	87034-10	87420-L1B-BL	88155-L1V-BL	88700-L2F-SI
75013-02	86206-OSOF	86283-MS2F	86393-OS	87034-11	87420-L1B-GR	88155-L1V-GR	88700-L2F-YE
75013-03	86207-MS1F	86283-OS1F	86394-MS	87034-12	87420-L1B-RE	88155-L1V-RE	88700-LRC-BK
75013-04	86207-MS2F	86283-OS2F	86394-OS	87034-13	87420-L1B-SI	88155-L1V-SI	88700-LRC-BL
75014-00	86207-MSOF	86284-MS1F	86395-MS	87034-14	87420-L1B-YE	88155-L1V-YE	88700-LRC-GR
75014-06	86207-OS1F	86284-MS2F	86395-OS	87034-15	87420-L1F-BK	88156-B1V-SI	88700-LRC-RE
75014-07	86207-OS2F	86284-OS1F	86396-MS	87034-16	87420-L1F-BL	88157-B1V-SI	88700-LRC-SI
75014-10	86207-OSOF	86284-OS2F	86396-OS	87034-20	87420-L1F-GR	88158-B1V-SI	88700-LRC-YE
75014-11	86210-MS	86285-MS1F	86397-MS	87034-21	87420-L1F-RE	88160-B0F-SI	88701-B0F-SI
75014-20	86210-OS	86285-MS2F	86397-OS	87034-22	87420-L1F-SI	88160-B1F-SI	88705-B0F-SI
790-374	86211-MS	86285-OS1F	86398-MS	87034-23	87420-L1F-YE	88160-B1P-SI	88705-L2F-BK
83138-23*	86211-OS	86285-OS2F	86398-OS	87034-24	87420-L1V-BK	88161-B1B-SI	88705-L2F-BL
83147-16	86212-MS	86286-MS1F	86399-MS	87034-25	87420-L1V-BL	88161-B1F-SI	88705-L2F-GR
83147-20*	86212-OS	86286-MS2F	86399-OS	87034-26	87420-L1V-GR	88161-B1V-SI	88705-L2F-RE
83147-21	86213-MS	86286-OS1F	86400-MS	87034-27	87420-L1V-RE	88165-B0F-SI	88705-L2F-SI
83147-22	86213-OS	86286-OS2F	86400-OS	87034-28	87420-L1V-SI	88165-B1F-SI	88705-L2F-YE
83147-26	86214-MS	86287-MS1F	86401-MS	87034-29	87420-L1V-YE	88165-B1P-SI	88705-LRC-BK
83147-27*	86214-OS	86287-MS2F	86401-OS	87034-30	87430-B0F-SI	88166-B1B-SI	88705-LRC-BL
83147-30	86215-MS	86287-OS1F	86501-10	87034-31	87430-L1F-BK	88166-B1F-SI	88705-LRC-GR
83147-32*	86215-OS	86287-OS2F	86501-11	87034-32	87430-L1F-BL	88166-B1V-SI	88705-LRC-RE

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

83147-33*	86216-MS	86288-MS1F	86501-12	87034-33	87430-L1F-GR	88170-B0F-SI	88705-LRC-SI
83147-38*	86216-OS	86288-MS2F	86510-16	87034-34	87430-L1F-RE	88170-B2F-SI	88705-LRC-YE
83147-43*	86217-MS	86288-OS1F	86510-21	87034-40	87430-L1F-SI	88170-B2P-SI	88706-B0F-SI
83147-50*	86217-OS	86288-OS2F	86511-16	87034-41	87430-L1F-YE	88170-L0F-BK	88707-B0F-SI
83148-21*	86220-MS1F	86289-MS1F	86511-21	87034-42	87431-B0F-SI	88170-L0F-BL	88710-B2F-SI
85109-02	86220-MS2F	86289-MS2F	86512-16	87034-43	88005-B0F-SI	88170-L0F-GR	88711-B2F-SI
85109-05	86220-MSOF	86289-OS1F	86512-21	87034-44	88005-B1F-SI	88170-L0F-RE	88715-B2F-SI
85109-06	86220-OS1F	86289-OS2F	86520-16	87034-45	88005-L1F-BK	88170-L0F-SI	88716-B2F-SI
85109-07	86220-OS2F	86290-MS1F	86520-21	87034-46	88005-L1F-BL	88170-L0F-YE	88717-B2F-SI
85109-11	86220-OSOF	86290-MS2F	86521-16	87034-47	88005-L1F-GR	88170-L0V-BK	88720-01
85201-02	86221-MS1F	86290-OS1F	86521-21	87034-48	88005-L1F-RE	88170-L0V-BL	88720-02
86080-25	86221-MS2F	86290-OS2F	86530-16	87034-49	88005-L1F-SI	88170-L0V-GR	88720-03
86081-13	86221-MSOF	86291-MS1F	86530-21	87034-50	88005-L1F-YE	88170-L0V-RE	88720-04
86082-25	86221-OS1F	86291-MS2F	86531-16	87034-51	88006-B0F-SI	88170-L0V-SI	88725-01
86083-13	86221-OS2F	86291-OS1F	86531-21	87034-52	88006-L1F-SI	88170-L0V-YE	88725-02
86084-50	86221-OSOF	86291-OS2F	86532-16	87034-53	88010-01	88170-L2F-BK	88725-03
86084-50N	86222-MS1F	86292-MS1F	86532-21	87034-60	88010-02	88170-L2F-BL	88725-04
86085-50	86222-MS2F	86292-MS2F	86550-05	87050-01	88010-03	88170-L2F-GR	Z0000129635
86085-70*	86222-MSOF	86292-OS1F	86550-12	87050-02	88010-04	88170-L2F-RE	Z0000130209
86090-34	86222-OS1F	86292-OS2F	86550-20	87050-03	88010-05	88170-L2F-SI	Z0000130819
86099-70N	86222-OS2F	86293-MS1F	86550-45	87050-04	88011-01	88170-L2F-YE	Z0000130821
86100-50	86222-OSOF	86293-MS2F	86555-85	87050-05	88011-02	88170-L2P-SI	Z0000131133
86101-50	86223-MS1F	86293-OS1F	86560-50	87051-01	88011-05	88170-LRC-BK	Z0000131360
86101-70	86223-MS2F	86293-OS2F	86570-01	87051-02	88012-01	88170-LRC-BL	
86101-90	86223-MSOF	86294-MS1F	86576-06	87051-03	88012-02	88170-LRC-GR	
86102-50	86223-OS1F	86294-MS2F	86581-60*	87051-04	88012-03	88170-LRC-RE	
86103-50	86223-OS2F	86294-OS1F	86581-61	87051-05	88012-04	88170-LRC-SI	

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com